




55100



CARDBOARD





55100 è nata per realizzare idee e progetti di allestimenti ed arredi in cartone e materiali innovativi ed ecosostenibili.

55100 è nata a Lucca, in Toscana, al centro del più grande Distretto Cartario d'Europa.

55100 è nata dall'esperienza di LUCENSE, organismo di ricerca e società di servizi per l'innovazione ed il trasferimento tecnologico.

55100 è forte della garanzia del Centro Qualità Carta, laboratorio di riferimento per l'Italia.

55100 è forte di una qualificata rete di artigiani, di aziende piccole e grandi che da secoli producono e trasformano la carta.

55100 è forte di un mercato che richiede sempre più personalizzazione e 55100, come una sartoria "del cartone", è capace di realizzare progetti unici, su misura.

55100 raccoglie la grande tradizione culturale e le competenze tecnologiche del Distretto Cartario lucchese.

55100 racconta la profonda sensibilità al design, nata negli anni dalle collaborazioni con architetti e studi di progettazione in Italia e nel mondo.

55100 presenta l'unione di tradizione e innovazione, di conoscenza e passione, di qualità e made in Italy.

55110 was established to develop fitting and furnishing ideas and projects employing cardboard and other innovative and environmentally friendly materials.

55100 was set up in Lucca, Tuscany, in the heart of the largest Papermaking District in Europe.

55100 was born of the experience of LUCENSE, a research body and a service company focusing on innovation and technological transfer.

55100 benefits of the cooperation with Centro Qualità Carta, an important Paper Quality Centre in Italy.


55100 can count on a qualified network of craftsmen, of small and large enterprises which have been producing and processing paper for centuries.

55100 can meet the increasing market's demand for customized products, as it can develop unique and tailor-made projects in cardboard.

55100 gathers the great cultural tradition and the technological expertise of the Luccan Papermaking District.

55100 is strongly design-oriented owing to the collaboration with architects and design studios in Italy and the world over the years.

55100 combines tradition and innovation, expertise and passion, quality and "Made in Italy" products.





Il Distretto Cartario di Capannori, l'unico riconosciuto in Europa, si estende in un'area che comprende 12 comuni fra le province di Lucca e Pistoia. Nel Distretto operano oltre 100 imprese con 130 stabilimenti, con oltre 6.000 addetti che producono 2.000.000 di tonnellate di carta all'anno.

Capannori's Papermaking District is the only recognized district in Europe and it stretches over an area including 12 municipalities between the provinces of Lucca and Pistoia. More than 100 companies operate in the district, including 130 plants, 6,000 employees and a production of 2,000,000 tons of paper a year.





La sede di LUCENSE.

Edificio selezionato alla Biennale di Venezia 2010, settore Architettura, ed esposto all'interno del Padiglione Italia. Realizzato con materiali riciclati, ha bassissimi consumi energetici soddisfatti interamente dagli impianti interni.

The LUCENSE headquarters.

Building selected at the 2010 Venice Biennale (Architecture sector) and exhibited in the Italian Pavilion. It is entirely made of recycled materials and has extremely low energy consumption levels entirely met by its internal systems.



La fabbricazione della carta nella provincia di Lucca risale al 1300. Fra il '500 e il '600, e ancor più nel XVIII secolo, il numero dei mulini da carta andò progressivamente aumentando, grazie anche all'intraprendente editoria lucchese. La prima vera cartiera venne fondata a metà del '500. Del XIX secolo è l'innovazione del metodo per ottenere carta dalla paglia. Gli opifici della zona iniziarono così a produrre carta per incartare e a metà del '900 il territorio possedeva la più alta concentrazione di cartiere d'Italia, primato che ancora oggi è mantenuto.

La bellezza del paesaggio delle valli in cui furono costruite le prime cartiere, e la suggestione dei numerosi opifici, straordinari esempi di archeologia industriale, hanno dato avvio al progetto La Via della Carta, un itinerario turistico-culturale che renderà visitabile un territorio unico al mondo.

The production of paper in the province of Lucca dates back to 1300. Between the 16th and 17th century and even more in the 18th century, the number of paper mills gradually increased, with the contribution of the resourceful Luccan publishing industry too. The first proper paper-mill was established in the mid 16th century, while the innovative method which enabled the production of paper from straw dates back to the 19th century. Thus the mills in the area started to produce wrapping paper; by mid 20th century the highest number of paper mills in Italy was concentrated in this district, and it is still so today.

The beautiful landscape of the valleys in which the first paper mills were set up and the numerous evocative mills, extraordinary examples of industrial archaeology, inspired La Via della Carta project. This is tourist and cultural route along the paper mills area to discover a unique place in the world.





I nostri artigiani, grazie all'esperienza maturata negli anni, riescono a modellare il cartone plasmando con cura oggetti eccezionali.

Ogni operazione è compiuta con la massima attenzione al dettaglio fin dai primi momenti.

Selezioniamo i migliori cartoni, utilizziamo macchinari all'avanguardia ed ogni fase viene controllata perchè il risultato finale porti con sè il sapere che ogni artigiano custodisce.

Ogni pezzo che esce dai nostri laboratori è un pezzo unico poichè il cartone è un materiale vivo che reagisce agli agenti esterni: come non può esserci un foglio di cartone identico ad un altro, a maggior ragione nella creazione di allestimenti e arredi, ogni elemento ha caratteristiche uniche ed irripetibili.

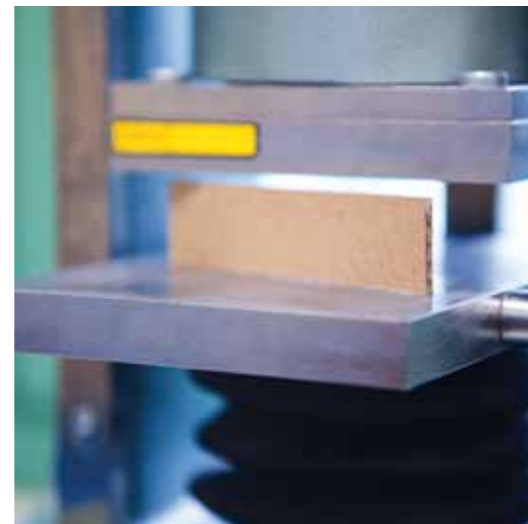
E' questa la ragione per la quale affidarsi a noi.

E' questa la ragione che ci spinge ad amare questo materiale e a dedicarci con cura alla sua trasformazione.

The expertise acquired over the years enables our craftsmen to accurately shape cardboards, thus moulding extraordinary objects. Each operation is carried out with utmost care to details from the very beginning.

We choose the best cardboards, we employ state-of-the-art machines and we control each single step so that the output can really express the know-how of each craftsman. Every item produced in our laboratories is unique since cardboard is a living material reacting to external agents. As each cardboard sheet is different from the other, therefore in each piece of fitting and furniture, is unique and unrepeatable.

For these reasons you can entrust us. And for these same reasons we love this material and devote ourselves to its processing.



**Centro
Qualità
Carta**

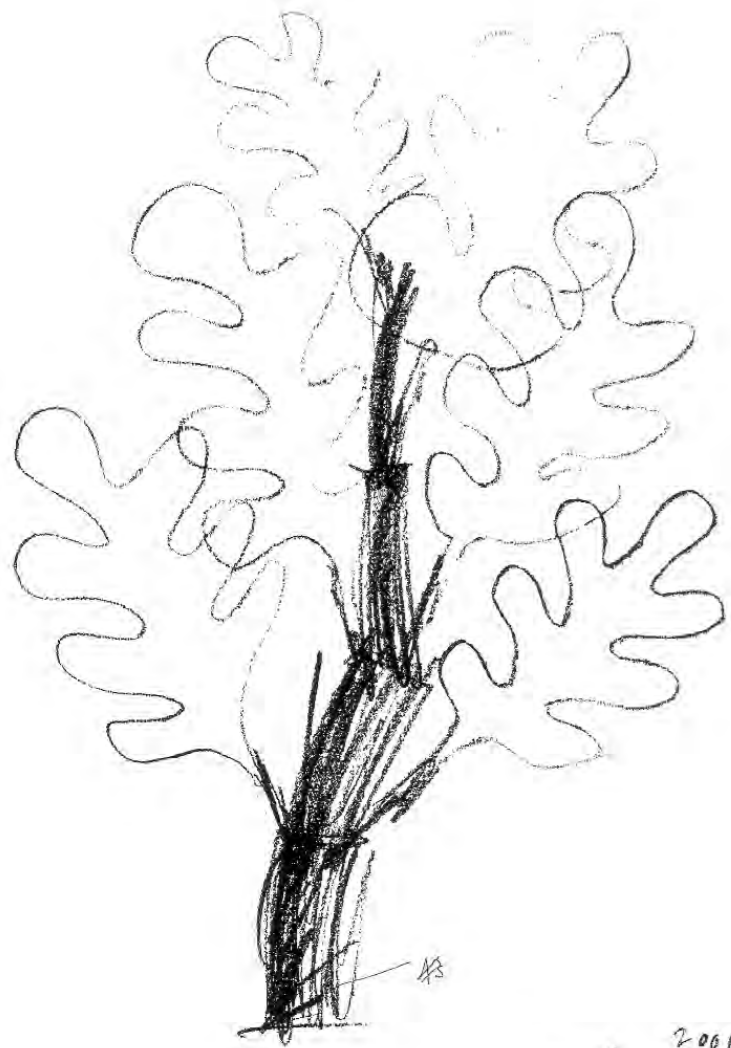
LUCCA - ITALIA

Il Centro Qualità Carta è un laboratorio indipendente accreditato a livello europeo (Accredia n. 00074), specializzato in attività di prove, test e ricerca su prodotti a base di cellulosa. Dal 1991 è punto di riferimento in Italia per il settore del *tissue* e degli imballaggi in cartone, e collabora con le più importanti aziende cartarie per lo sviluppo di nuovi prodotti ed il miglioramento delle loro prestazioni. Il CQC da alcuni anni sta investendo per sviluppare le proprie competenze nell'ambito della 'riciclabilità delle fibre', e segue con attenzione l'evoluzione tecnologica e di prodotto in questo specifico ambito.

Il CQC è fornitore qualificato di importanti aziende, tra le quali: Antinori, Bauli, Bayer, Benetton, Bormioli, Buffetti, Chiquita Italia, Colussi Group, Coop Italia, Decathlon, De Cecco, Electrolux, Galbani, Gucci, Heineken, Ikea, Lavazza, Manetti&Roberts, Martelli, Orogel, Paglieri, Pam-Panorama, Peroni, Pirelli, Procter&Gamble, San Pellegrino, Snaidero, Solvay, Sutter, Tetra Pak, Tognana, Thun, Vismara, Zucchi.

Centro Qualità Carta is an independent laboratory enjoying Europe's trust (Accredia nr. 00074). It specialized in trials, tests and research on cellulose based products. Since 1991 it has been a reference centre in Italy in the tissue sector as well as cardboard packaging. It also cooperates with the most important paper mills to develop new products and improve their performance. For several years CQC has been investing in the development of its own "fibre recycling" skills and attentively pursues the technological and product evolution in this specific field.

CQC is the qualified supplier of important companies including: Antinori, Bauli, Bayer, Benetton, Bormioli, Buffetti, Chiquita Italia, Colussi Group, Coop Italia, Decathlon, De Cecco, Electrolux, Galbani, Gucci, Heineken, Ikea, Lavazza, Manetti&Roberts, Martelli, Orogel, Paglieri, Pam-Panorama, Peroni, Pirelli, Procter&Gamble, San Pellegrino, Snaidero, Solvay, Sutter, Tetra Pak, Tognana, Thun, Vismara, Zucchi.



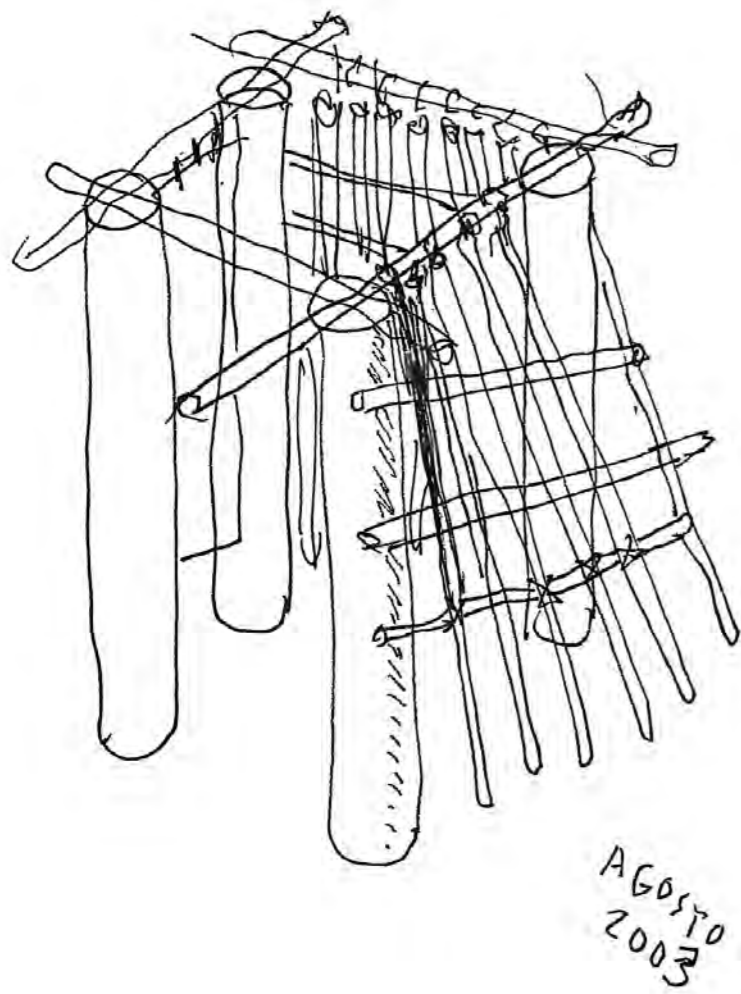
Michele De Lucchi. L'albero di cartone.

2001
M. De Lucchi



La conoscenza della materia cartone e la continua ricerca di fattori di innovazione che caratterizza LUCENSE, hanno ispirato nel 2001 la nascita di Città Sottili, un laboratorio per l'ideazione e la sperimentazione di usi innovativi del cartone e materiali affini, finalizzato alla creazione di elementi di arredo, allestimenti e installazioni. Un progetto di comunicazione del territorio lucchese, quale Distretto Cartario, e di innovazione dei materiali. Città Sottili si è proposto inizialmente come un progetto culturale, attraverso una rassegna biennale, promossa e curata da LUCENSE con il contributo dell'architetto Pietro Carlo Pellegrini, con il sostegno di enti e fondazioni territoriali e con il supporto di Comieco: progetto in cui affermati architetti e designer, italiani e internazionali, hanno collaborato per sviluppare concept e prototipi di elementi di design in cartone.

In 2001, Città Sottili was established drawing inspiration from LUCENSE's knowledge on cardboard and the on-going research for innovation drivers. Città Sottili is a laboratory for the creation and experimentation of innovative uses of cardboard and similar materials, aiming at the creation of furniture items, fittings and installations. It is a communication and material innovation project promoted by the Luccan area, as a Papermaking District. Città Sottili firstly started as a cultural project through a biennial exhibition promoted and organized with the contribution of Architect Pietro Carlo Pellegrini, as well as with the support of local bodies, foundations and Comieco. In this project popular Italian and international architects and designers collaborate to develop concepts and prototypes of cardboard design items.



La filiera produttiva è gestita direttamente da 55100, una filiera dove concorrono competenze di progettazione, lavorazione e realizzazione. L'attività è stata portata avanti nel tempo anche grazie a collaborazioni qualificate come quelle con La Sterpaia e Oliviero Toscani, con Michele De Lucchi, Ettore Sottsass e con tanti altri architetti, design, creativi italiani e internazionali. Sono stati prodotti elementi di arredo e allestimenti in cartone sviluppando una costante attività di ricerca e sperimentazione sulle prestazioni dei materiali nelle varie tipologie esistenti e sulle tecnologie legate al processo di lavorazione. La conoscenza della materia e il supporto tecnologico del Centro Qualità Carta, permette di garantire standard di servizio e qualità eccellenti così che 55100 è in grado di offrire il massimo supporto ai creativi nella progettazione esecutiva e nella finalizzazione produttiva grazie alla sua realtà unica al mondo.

The production chain, in which designing, processing and creation skills converge, is directly run by 55100. Qualified collaborators have contributed to its achievements over time: La Sterpaia and Oliviero Toscani, Sottsass, Michele De Lucchi, as well as many Italian and international architects and designers. Cardboard furniture items and fittings have been produced by means of constant research and experimentation on the different performance of various materials and the technologies needed for their processing. 55100 can count on the expertise and technological support provided by Centro Qualità Carta, thus guaranteeing excellent service standards and quality; for this reasons 55100 is the ideal partner for designers during both their executive and production stages owing to its uniqueness in the world.



Allestimento mostra "ALER. 100 anni di Edilizia Residenziale
Pubblica a Milano". Triennale di Milano

© P. Savorelli



Allestimento mostra pittore Antonio Possenti.
Lucca, Palazzo Ducale





Negli anni hanno lavorato con noi numerosi progettisti e creativi: Over the years many developers and designers worked with us:

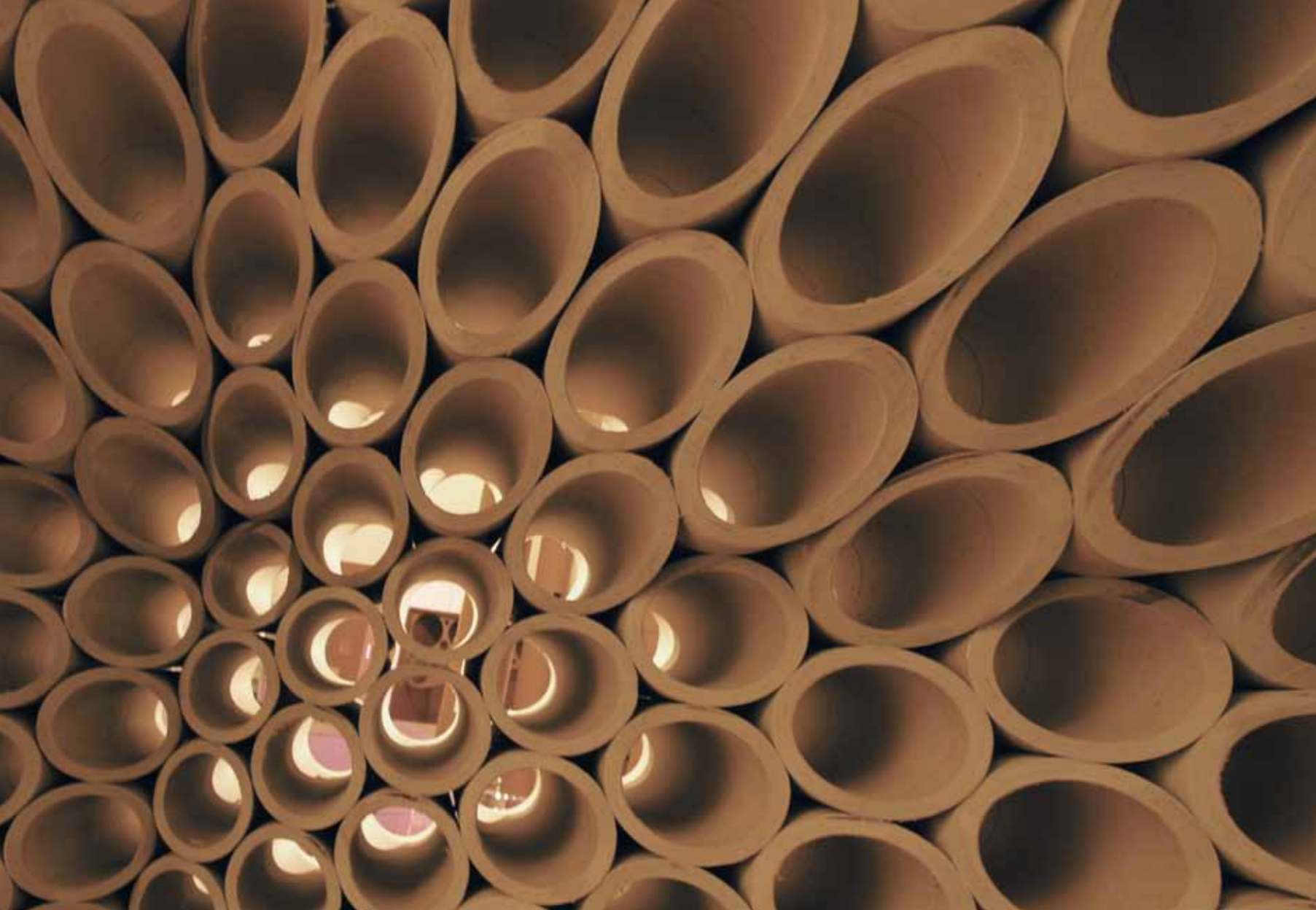
5+1, A12, Carmen Andriani, Aymonino + Studio Dam, Archea, Alberto Cecchetto, Maurizio Bradaschia, Cliostroaat, Corvino+Multari, Cristofani e Lelli, C+S Cappai e Segantini, Michele De Lucchi, Nicola Di Battista, Elio di Franco, Dezsö Ekler, Magdalena Fernandez Arriaga, Cherubino Gambardella, Iotti+Pavarani, Ipostudio, Emiliana Martinelli, Metrogramma, Angelo Micheli, Pietro Carlo Pellegrini, Andrea Ponsi, Romanelli+Laudani+Pinzero, Italo Rota, Luca Scacchetti, Beniamino Servino, Ettore Sottsass, Oliviero Toscani, Werner Tscholl, Hans Peter Worndl.

Abbiamo inoltre collaborato con le Facoltà di Architettura dell'Università di Genova, Ferrara e Palermo, il Masp, Master Spazio Pubblico di Lucca, l'Istituto Italiano di Design di Milano, il Centro Sperimentale di Design di Ancona. Come Città Sottili abbiamo poi vinto: il Premio Carte, nella sezione "Talenti", promosso dalla Fondazione Symbola e dal Comieco, il Premio Vespucci all'interno della sezione "Trasferimento tecnologico", rivolto alla ricerca e all'innovazione tecnologica, promosso dalla Regione Toscana.

We also collaborated with the Faculty of Architecture at the Universities of Genoa, Ferrara and Palermo, Masp, Lucca's Master Spazio Pubblico, the Istituto Italiano Design in Milan, Centro Sperimentale di Design in Ancona. Città Sottili was awarded the following: the Carte award in the "Talenti" section promoted by Symbola Foundation and Comieco, the Vespucci award in the "Trasferimento tecnologico" section for research and technological innovation promoted by Tuscany Region.













Abbiamo poi realizzato numerosi elementi di arredo e di design in cartone per interni, allestimenti per mostre ed esposizioni, negozi, showroom e corner, in Italia e all'estero: Milano, Verona, Firenze, Amsterdam, Bruxelles, Budapest, Londra, Lugano, Mosca, Pechino, Stoccolma, San Pietroburgo.

Moreover we have created many furniture items and cardboard design projects were realized for the fitting of interiors, exhibitions and shows, shops, showrooms and corners in Italy and abroad: Milan, Verona, Florence, Amsterdam, Bruxelles, Budapest, London, Lugano, Moscow, Beijing, Stockholm and Saint Petersburg.



Pietro Carlo Pellegrini. Complementi di arredo e sedute



Werner Tscholl. Lampada di cartone



5+1. Tavolo

